

BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Jahrgang 2002

Ausgegeben am 27. September 2002

Teil III

203. Multilaterale Vereinbarung M124 nach Abschnitt 1.5.1 des ADR betreffend die Beförderung von Trinitrophenol (Pikrinsäure) in Glykol und Trinitrophenol (Pikrinsäure) in DMA (N,N-Dimethylacetamid)

203.

Multilateral Agreement M124

according to section 1.5.1 of ADR on the carriage of trinitrophenol (picric acid) in glycol and trinitrophenol (picric acid) in DMA (N,N-dimethylacetamide)

- (1) By derogation from the provisions of 2.2.3.2.3 of ADR, it is permitted to transport:
- trinitrophenol (picric acid) in glycol with a maximum of 38% trinitrophenol by mass
 - trinitrophenol (picric acid) in DMA (N,N-dimethylacetamide) with a maximum of 30% trinitrophenol by mass

under the following conditions:

(2) The above mentioned mixtures are to be classified under class 3 “liquid desensitised explosives N.O.S., trinitrophenol in glycol” or “liquid desensitised explosives N.O.S., trinitrophenol in N,N-dimethylacetamide”

(3) The above mentioned mixtures shall be packed in composite packagings 6HA1 packing group I with a maximum capacity of 205 litres satisfying the conditions of chapter 4.1 of ADR;

(4) The packagings shall be so designed that the water content or the content of phlegmatizer which is added to the substance to render it inert, cannot diminish during carriage;

(5) All other provisions of ADR shall apply;

(6) In addition to the information already prescribed, the consignor shall enter in the transport document:

“carriage agreed under the terms of marginal 1.5.1. of ADR (M124)”

(7) This agreement shall apply to transport between the contracting parties to ADR which have signed this agreement up to 15th April 2007 unless it is revoked before that date by one of the signatories, in which case it shall remain applicable only for transport between the contracting parties to ADR which have signed but have not revoked this agreement, on their territory up to that date.

(Übersetzung)

Multilaterale Vereinbarung M124

nach Abschnitt 1.5.1 des ADR betreffend die Beförderung von Trinitrophenol (Pikrinsäure) in Glykol und Trinitrophenol (Pikrinsäure) in DMA (N,N-Dimethylacetamid)

- (1) Abweichend von den Vorschriften in 2.2.3.2.3 des ADR dürfen
- Trinitrophenol (Pikrinsäure) in Glykol mit höchstens 38 Masse-% Trinitrophenol
 - Trinitrophenol (Pikrinsäure) in DMA (N,N-Dimethylacetamid) mit höchstens 30 Masse-% Trinitrophenol

unter folgenden Bedingungen befördert werden:

(2) Die oben genannten Gemische sind unter Klasse 3 „flüssige desensibilisierte explosive Stoffe n.a.g., Trinitrophenol in Glycol“ oder „flüssige desensibilisierte explosive Stoffe n.a.g., Trinitrophenol in N,N-Dimethylacetamid“ einzustufen.

(3) Die oben genannten Gemische müssen in Kombinationsverpackungen 6HA1 der Verpackungsgruppe I mit einem höchsten Fassungsraum von 205 Liter gemäß den Vorschriften des Kapitels 4.1 ADR verpackt sein.

(4) Die Verpackungen müssen so ausgelegt sein, dass es während der Beförderung zu keiner Verringerung des Gehaltes an Wasser oder des zur Inertisierung dem Stoff beigefügten Phlegmatisierungsmittels kommen kann.

(5) Alle sonstigen Bestimmungen des ADR finden Anwendung.

(6) Im Beförderungspapier hat der Absender zusätzlich zu den vorgeschriebenen Eintragungen zu vermerken:

„Beförderung vereinbart nach Abschnitt 1.5.1 des ADR (M124)“.

(7) Diese Vereinbarung gilt bis zum 15. April 2007 für Beförderungen in den Hoheitsgebieten der ADR-Vertragsparteien, die diese Vereinbarung unterzeichnet haben. Wird sie vorher von einem der Unterzeichner widerrufen, gilt sie nur noch für die Beförderungen in den Hoheitsgebieten der ADR-Vertragsparteien, die diese Vereinbarung unterzeichnet und nicht widerrufen haben.

Die Vereinbarung wurde von Österreich am 3. Juli 2002 unterzeichnet.

Weiters haben nachstehende ADR-Vertragsparteien diese Vereinbarung unterzeichnet:

ADR-Vertragsparteien:	Datum der Unterzeichnung:
Niederlande	18. April 2002
Frankreich	30. April 2002

Schüssel